

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.

L'ENTREPRISE

Fabricant de portes industrielles depuis 1990, Indotech possède l'expérience et les connaissances pour offrir un service de qualité. Soucieuse de maintenir de hauts standards de qualité, notre équipe innove et développe des produits à la fine pointe de la technologie répondant aux besoins de performance et de sécurité des entreprises d'aujourd'hui. Garantis de la création à la livraison, les produits Indotech sont des plus reconnus dans l'industrie. Pour les portes Tech Roll Ultra et Tech Roll Pro, Indotech offre une garantie de 25 ans pour le rideau et de 2 ans pour les pièces mécanique et électrique.



MISSION

Déterminé à maintenir des normes de qualité très élevées, notre équipe innove et développe des produits qui sont à la fine pointe de la technologie et qui répondent aux exigences de performance et de sécurité des industries d'aujourd'hui.

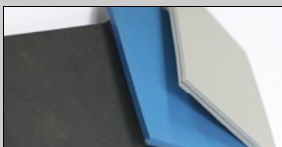
LES PORTES À ENROULEMENT EN CAOUTCHOUC DE LA SÉRIE TECH-ROLL^{MD}

TECH-ROLL PRO^{MD}

Muni d'un système à ressort permettant jusqu'à 100 cycles d'opération par jour, le modèle Tech-Roll Pro est conçu pour répondre aux industries qui ont un flot de circulation limité et des portes mesurant au plus 400 pieds carrés. Le moteur avec réducteur à vis sans fin permet l'ouverture et la fermeture de la porte en 12 à 18 pouces/seconde.

TECH-ROLL ULTRA^{MD}

Plus performant que le modèle Tech-Roll Pro, le modèle Tech-Roll Ultra est muni d'un moteur-frein avec réducteur hélicoïdal permettant l'ouverture et la fermeture de la porte en 19 à 60 pouces/seconde. Le modèle Tech-Roll Ultra est un choix avantageux dans des lieux à usage intensif et fréquent, tels que stationnements et entrepôts. Le modèle Tech-Roll Ultra est aussi disponible avec un système sans ressort avec frein d'inertie demandant très peu d'entretien.



Les portes industrielles Indotech inc.

259, Chemin D'Alençon
Boucherville (Québec) J4B 0G9
T (450) 641-8222
info@indotech.ca



Un impact positif avec LEED® Canada-NC & NE 2009

L'intérêt grandissant pour la durabilité dans la conception et l'exploitation des bâtiments, dont nous sommes partie prenante, se traduit très bien dans les systèmes d'évaluation des bâtiments durables *Leadership in Energy and Environmental Design* (LEED®) en Amérique du Nord.

Ce document identifie et définit l'apport potentiel de l'utilisation des portes TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. pour un projet visant une certification LEED® Canada-NC ou NE 2009 (Nouvelles Constructions et rénovations importantes ou Noyau et Enveloppe).



Les systèmes d'évaluation **LEED® Canada-NC & NE 2009** du **CBDCa** consistent en une grille d'évaluation basée sur 110 points répartis en sept catégories de crédits, pouvant être utilisés dans le cadre de différents types de projets de construction, notamment pour un bâtiment commercial ou institutionnel.

Par ailleurs, les composantes des portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** peuvent contribuer lors d'un projet visant la certification LEED®, toutefois, les exigences portent sur l'ensemble de la conception et des matériaux dans un projet.

Tableau résumé des systèmes LEED® Canada-NC & NE 2009

**Contribution potentielle des portes
TECH ROLL ULTRA^{MD} & TECH ROLL PRO^{MD}
8' X 8' et 14' X 14' de
LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.**

					Contribution potentielle				
Catégories					Préalables	Crédits	Points	LEED Canada-NC 2009	LEED Canada-NE 2009
AÉS	Aménagement Écologique des Sites	1	8	26	0 point	0 point			
GEE	Gestion Efficace de l'Eau	1	3	10	0 point	0 point			
ÉA	Énergie et Atmosphère	3	6	35	19 points	21 points			
MR	Matériaux et Ressources	1	7	14	6 points	5 points			
QEI	Qualité de l'Environnement Intérieur	2	8	15	0 point	0 point			
IPD	Innovation et Processus de Design	0	2	5	0 point	0 point			
PR	Priorité Régionale	0	2	4	3 points	3 points			
Total		8	36	110	Jusqu'à un total de 28 points	Jusqu'à un total de 29 points			

** Il est important de considérer que le total de points identifiés reflète le pointage attribué dans chaque catégorie où le produit contribue. Le produit en lui seul n'accorde pas le pointage, tel que défini ci-dessus, mais est considéré comme un élément bénéfique dans l'ensemble des composantes du bâtiment pour atteindre les crédits LEED®.*



CONTRIBUTION POTENTIELLE POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009

CRÉDITS VISÉS	STRATÉGIES DURABLES	POINTS POTENTIELS	RELATION AU CRÉDIT
---------------	---------------------	-------------------	--------------------

ÉAp2	Performance énergétique minimale	0 (exigé)	Directe
------	----------------------------------	-----------	---------

CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ* TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Trois options de conformité possibles.

L'option choisie devra également être utilisée pour le crédit ÉA 1.

Option 1 – Simulation énergétique de tout le bâtiment selon l'une **ou** l'autre des 2 voies suivantes : Code CMNÉB 1997 ou Norme ASHRAE 90.1-2007.

Démontrer une économie de coûts de **23 %** dans la performance du bâtiment proposé, s'il s'agit d'une nouvelle construction, ou de **19 %** dans le cas de rénovations importantes à un bâtiment existant, par rapport à la performance du bâtiment de référence pour le CMNÉB 1997 **ou** de **10 %** (nouveaux bâtiments) et **5 %** (bâtiments existants) pour ASHRAE 90.1-2007.

Option 2 – Se conformer aux mesures prescriptives de l'**Advanced Energy Design Guide** selon l'une ou l'autre des 4 voies suivantes : for Small Office Buildings 2004 **ou** for Small Retail Buildings 2006 **ou** for Small Warehouses and Self-Storage Buildings 2008 **ou** for K-12 School Buildings.

Option 3 – Se conformer aux mesures prescriptives indiquées dans l'**Advanced Buildings™ Core Performance Guide**.

ÉA 1	Optimiser la performance énergétique	1 - 19 points (NC) 3 - 21 points (NE)	Indirecte
------	--------------------------------------	--	-----------

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Trois options de conformité possibles.

Respecter les exigences de la condition préalable ÉAp2.

Option 1 – Démontrer un **pourcentage d'économie de coûts** de la performance nominale du bâtiment par rapport à la performance nominale du bâtiment de référence selon la voie choisie en ÉA 2. Jusqu'à concurrence de 19 points (NC) ou 21 points (NE).

Exemples :

CMNÉB

Un point (1) LEED® NC et trois points (3) LEED® NE pour une réduction de coûts prévue de **25 %** (nouveaux bâtiments) ou **21 %** (bâtiments existants).

ASHRAE 90.1-2007

Un point (1) LEED® NC et trois points (3) LEED® NE pour une réduction de coût prévue de **12 %** (nouveaux bâtiments) ou **8 %** (bâtiments existants).

Option 2 – Se conformer aux mesures prescriptives de l'**Advanced Energy Design Guide** (1 point) selon l'une ou l'autre des 4 voies suivantes : for Small Office Buildings 2004 **ou** for Small Retail Buildings 2006 **ou** for Small Warehouses and Self-Storage Buildings 2008 **ou** for K-12 School Buildings.

Option 3 – Se conformer aux mesures prescriptives indiquées dans l'**Advanced Buildings™ Core Performance Guide**. Pour ce crédit des points additionnels peuvent être obtenus en vertu de cette option (maximum de 3 points).

Les portes TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. contribuent au crédit ÉA 1, car leur conception leurs permettent de s'ouvrir et se refermer rapidement. La vitesse d'exécution représente environ **18 po** par seconde pour la TECH-ROLL PRO^{MD} et de **60 po** par seconde pour la TECH-ROLL ULTRA^{MD} ce qui limite les pertes de chaleurs et contribue à augmenter la performance énergétique des bâtiments.

Les portes TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14' de LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. sont composées de barres anti-vent utilisées comme renfort, selon les conditions atmosphériques leur permettant une bonne étanchéité, engendrant ainsi une réduction de la consommation énergétique d'un bâtiment.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.



**CONTRIBUTION POTENTIELLE
POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009**

**CRÉDITS
VISÉS**

**STRATÉGIES
DURABLES**

**POINTS
POTENTIELS**

**RELATION
AU CRÉDIT**

**CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ*
TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD}
FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'**

MR 3

Réutilisation des matériaux

1 - 2 points (NC)
1 point (NE)

Indirecte

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

NC : Consacrer au moins 5 % (1 point) ou 10 % (2 points) du coût total des matériaux de construction pour l'achat de **matériaux récupérés, remis à neuf ou réutilisés**.

NE : Consacrer au moins 5 % (1 point) du coût total des matériaux de construction pour l'achat de **matériaux récupérés, remis à neuf ou réutilisés**.

Les portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** peuvent contribuer à ce crédit seulement, lorsqu'elles sont **récupérées** ou **réutilisées** dans le cadre d'un autre projet ou si elles sont utilisées à d'autres fins dans le même projet.

Lorsque les portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** sont neuves et installées au projet, elles ne peuvent contribuer à ce crédit.

La durabilité des composantes du produit et le maintien des standards de qualité de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** permettent d'envisager la récupération et la réutilisation des portes au besoin.

Voir les documents techniques du produit pour le descriptif des performances de durabilité des composantes.

MR 4

Contenu recyclé

1 - 2 points

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Utiliser des matériaux ayant un **contenu recyclé** pour que la somme du contenu recyclé **post-consommation** et de la moitié du **contenu pré-consommation** constitue au moins 10 % (1 point) ou 20 % (2 points) de la valeur totale des matériaux du projet.

La valeur du contenu recyclé d'un ensemble de matériaux est déterminée selon le **poids de l'ensemble** qui est ensuite multiplié par le coût de l'ensemble pour déterminer la valeur du contenu recyclé.

Les portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** des **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** peuvent contribuer à l'obtention de ce crédit.

Les pourcentages de contenu recyclé **pré-consommation** et **post-consommation** des portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** sont présentés dans les tableaux suivants :

TECH-ROLL ULTRA ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
Contenu recyclé pré-consommation :	6,44 %	4,17 %
Contenu recyclé Post-consommation :	17,97 %	18,72 %

TECH-ROLL PRO ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
Contenu recyclé pré-consommation :	7,67 %	4,01 %
Contenu recyclé Post-consommation :	21,42 %	19,50 %

Les pourcentages varieront en fonction du choix des composantes et si spécifié lors d'un projet LEED, **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** s'assurera d'optimiser le % de contenu recyclé des ses composantes.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. fournira les données de contenu recyclé spécifiques aux composantes, selon les fournisseurs sélectionnés lors d'un projet LEED®.

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.

MATÉRIAUX & RESSOURCES (MR)





CONTRIBUTION POTENTIELLE POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009

**CRÉDITS
VISÉS**

**STRATÉGIES
DURABLES**

**POINTS
POTENTIELS**

**RELATION
AU CRÉDIT**

**CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ*
TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD}
FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'**

MR 5

Matériaux régionaux

1 - 2 points

Directe

COMMENTAIRES

Exigences du crédit

Utiliser des matériaux ou des produits de construction qui ont été **extraits, recueillis, récupérés et traités** dans un rayon de **800 km (500 milles) (2 400 km** s'ils sont expédiés par train ou par bateau) **du site de fabrication finale.**

Démontrer que le **site de fabrication finale** de ces produits est situé dans un rayon de **800 km (500 milles) (2 400 km** s'ils sont expédiés par train ou par bateau) **du chantier de construction.**

Si seule une **fraction d'un produit** ou d'un matériau est **extraite, recueillie, récupérée,** traitée et **fabricée localement,** seul le pourcentage (par poids) de ces produits doit être pris en compte pour établir la valeur régionale. Le pourcentage minimum de matériaux régionaux est de **20 % (1 point)** ou **30 % (2 points).**

Les portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** ont dans leurs compositions certains matériaux **extraits, recueillis, récupérés et traités** à moins de **800 km** par camion ou **2 400 km** par train ou par bateau du lieu de fabrication finale.

Les pourcentages de matériaux conformes sont présentés dans les tableaux suivants :

TECH-ROLL ULTRA ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
% matériaux extraits, recueillis, récupérés et traités à moins de 800 km par camion ou 2 400 km par train ou par bateau du lieu de fabrication finale	4,69 %	4,51 %

TECH-ROLL PRO ^{MD}		
	8' X 8'	14' X 14'
% matériaux extraits, recueillis, récupérés et traités à moins de 800 km par camion ou 2 400 km par train ou par bateau du lieu de fabrication finale	5,59 %	4,62 %

Le calcul de ce pourcentage a été effectué en considérant les exigences du crédit **MR 5** et la conformité du rayon à respecter en fonction des moyens de transport utilisés.

La distance du lieu de fabrication finale au projet ainsi que le mode de transport utilisé devront être validés par projet.

Le lieu de fabrication finale des portes **TECH-ROLL ULTRA^{MD} & TECH-ROLL PRO^{MD} 8' X 8' et 14' X 14'** de **LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC.** est situé au Québec, à **Boucherville (J4B 0G9).**

MATÉRIAUX & RESSOURCES (MR)

LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation **LEED®** et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.



CONTRIBUTION POTENTIELLE POUR LES EXIGENCES LEED® CANADA-NC & NE 2009

CONTRIBUTION ET CONFORMITÉ* TECH-ROLL ULTRA™ & TECH-ROLL PRO™ FORMAT 8' X 8' ET 14' X 14'

PRIORITÉ RÉGIONALE (PR)

**CRÉDITS
VISÉS**

**STRATÉGIES
DURABLES**

**POINTS
POTENTIELS**

**RELATION
AU CRÉDIT**

COMMENTAIRES

PR 2

Priorité régionale

1 - 3 points

Directe / indirecte

Exigences du crédit

Un maximum de 3 points peut être proposé en vertu de ce crédit qui a pour objet de permettre l'ajout de points pour récompenser la prise en compte d'une **OU** de plusieurs questions qui revêtent une importance environnementale régionale additionnelle.

Pour obtenir le crédit Priorité régionale, le demandeur doit indiquer les crédits LEED qui ont une importance environnementale régionale additionnelle.

Le projet doit obtenir le crédit de base et ensuite proposer ce crédit comme crédit de priorité régionale.

Se référer à la section avantages et aspects à considérer du crédit proposé comme crédit de priorité régionale.

Pour une liste des crédits applicables se référer au site du Conseil du Bâtiment durable du Canada (CBDCa) à www.cagbc.org, à la section des outils LEED® pour les systèmes d'évaluation LEED® Canada pour les nouvelles constructions et les rénovations importantes 2009 et LEED® Canada pour le noyau et l'enveloppe 2009.



LES PORTES INDUSTRIELLES INDOTECH INC. a tous les documents requis pour la documentation LEED® et peut ainsi fournir toutes les informations dans le cadre d'un projet.

POINTS

TOTAL

**JUSQU'À
28 POINTS POSSIBLES (NC)
&
29 POINTS POSSIBLES (NE)**

**Tech-Roll Ultra™ & Tech-Roll Pro™ 8' X 8' et 14' X 14'
peuvent contribuer à l'atteinte de
vingt-huit (28) points pour un projet LEED® Canada-NC 2009
& vingt-neuf (29) points pour un projet LEED® Canada-NE 2009**

** Il est important de considérer que le total de points identifié reflète le pointage attribué dans chaque catégorie où le produit contribue. Le produit en lui seul n'accorde pas le pointage, tel que défini ci-dessus, mais est considéré comme un élément bénéfique dans l'ensemble des composantes du bâtiment pour atteindre les crédits LEED®.*

